

KOMISSION DIREKTIIVI 2001/93/EY,**annettu 9 päivänä marraskuuta 2001,****sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista annetun direktiivin 91/630/ETY muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista 19 päivänä marraskuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/630/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinlääkintäalan tiedekomitea antoi direktiivin 91/630/ETY 6 artiklan mukaisesti 30 päivänä syyskuuta 1997 lausunnon voimaperäisessä tuotannossa pidettävien sikojen hyvinvoinnista.
- (2) Tuotantoeläinten suojelua koskevaan eurooppalaiseen yleissopimukseen perustuvassa, tuotantoeläinten suojelusta 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetussa neuvoston direktiivissä 98/58/EY ⁽²⁾ vahvistetaan kaikkiin tuotantoeläimiin sovellettavat yhteisön säännökset eläinsuojien rakentamista koskevien vaatimusten sekä niiden eristämistä, lämmitystä ja ilmastointia koskevien edellytysten ja laitteita ja karjaa koskevien tarkastusten osalta. Näitä seikkoja on tämän vuoksi tarpeen käsitellä direktiivin 91/630/ETY liitteessä silloin, kun on vahvistettava yksityiskohtaisempia vaatimuksia.
- (3) Kun sikoja pidetään ryhmissä, niiden suojelemiseksi ja hyvinvoinnin parantamiseksi olisi toteutettava asianmukaisia hoitotoimenpiteitä.
- (4) Hännän katkaisu, hampaiden katkaisu tai hampaiden hiominen aiheuttavat sioille välitöntä ja joskus pitkittyntä kipua. Kastrointi aiheuttaa todennäköisesti pitkittyntä kipua, joka on pahempi, jos kudokset ovat repeytyneet. Nämä toimet haittaavat näin ollen sikojen hyvinvointia, varsinkin jos niiden suorittajana on epäpätevä ja kokematon henkilö. Tästä syystä olisi vahvistettava säännöt, joilla taataan paremmat käytännöt.
- (5) Edellä mainitussa eläinlääkintäalan tiedekomitean raportissa suositeltiin, että porsaita ei pitäisi niiden hyvinvointiin liittyvistä syistä vieroittaa emostaan ennen 28 päivän ikää, paitsi siinä tapauksessa, että vieroittamatta jättämi-

nen on vahingollista emakon tai porsaiden terveydelle tai mikäli varhaisempi vieroittaminen edistää porsaiden terveyttä.

- (6) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 91/630/ETY liite tämän direktiivin liitteellä.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 340, 11.12.1991, s. 33.

⁽²⁾ EYVL L 221, 8.8.1998, s. 23.

LIITE

I LUKU

YLEISET EDELLYTYKSET

Direktiivin 98/58/EY liitteen asiaa koskevien säännösten lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia:

1. Rakennuksen siinä osassa, jossa sikoja pidetään, on vältettävä jatkuvaa melua, joka ylittää 85 desibelin voimakkuuden. Jatkovaa tai äkillistä melua on vältettävä.
2. Sioille on tarjottava vähintään 40 luksin valaistus vähintään 8 tunnin ajan päivässä.
3. Sioille varatut eläinsuojat on rakennettava siten, että kullakin sialla
 - on pääsy makuualueelle, joka on fyysisiltä ominaisuuksiltaan ja lämpötilaltaan miellyttävä ja asianmukaisesti viemäroity ja puhdas, mikä antaa kaikille eläimille mahdollisuuden levätä samaan aikaan,
 - on mahdollisuus levätä ja päästä ylös ongelmitta,
 - on mahdollisuus nähdä muita sikoja; emakot ja nuoret emakot voidaan kuitenkin viikkoa ennen oletettua porsimisaikaa ja porsimisen ajan pitää muilta eläimiltä näkymättömissä.
4. Sen estämättä mitä 3 artiklan 5 kohdassa säädetään, sioilla on oltava jatkuvasti saatavillaan riittävä määrä materiaaleja kunnolla tutkittavaksi ja viihdykkeeksi, esim. olkia, heinää, puuta, sahajauhoa, herkkusienikompostia, turvetta tai vastaavien sekoitusta, joka ei vaaranna eläinten terveyttä.
5. Lattiat eivät saa olla liukkaita tai epätasaisia, jotta siat eivät vahingoittaisi itseään, ja niiden on oltava siten suunnitellut, etteivät ne aiheuta sioille loukkaantumisia tai kärsimyksiä. Niiden on oltava sopivat sikojen kokoon ja painoon nähden ja jos kuiviketta ei ole, muodostettava vahva, tasainen ja vakaa pinta.
6. Kaikki siat on ruokittava vähintään kerran päivässä. Kun siat ruokitaan ryhmässä eivät ne saa rehua mielin määrin, tai kun automaattinen ruokintalaite ruokkii eläimet yksittäin, kunkin sian on saatava ruokaa samanaikaisesti muiden ryhmän eläinten kanssa.
7. Kaikkien yli kahden viikon ikäisten sikojen on saatava jatkuvasti ja riittävästi raikasta vettä.
8. Kaikki toimenpiteet, joiden tarkoitus on muu kuin terapeuttinen tai diagnostinen tai jotka suoritetaan sikojen tunnistamiseksi asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti ja joiden seurauksena arka ruhonosa vahingoittuisi tai häviäisi tai luun rakenne muuttuisi, kielletään seuraavien poikkeuksin:
 - enintään seitsemän päivän ikäisten porsaiden kulmahampaiden yhtenäinen pienentäminen hiomalla tai katkaisemalla; hionnasta on jäätävä vahingoittumaton sileä pinta; karjujen torahampaita voidaan tarvittaessa lyhentää muiden eläinten loukkaantumisen estämiseksi tai turvallisuussyistä,
 - hännän osan katkaisu,
 - urosten kastrointi muilla keinoilla kuin kudoksia repimällä,
 - kärsän rengastus ainoastaan, jos eläimiä pidetään ulkotarhoissa ja kansallista lainsäädäntöä noudattaen.

Hännän katkaisua tai kulmahampaiden lyhentämistä ei saa tehdä rutiininomaisesti vaan ainoastaan kun on todisteita siitä, että emakoiden nisissä tai muiden sikojen korvissa tai hännissä on vammoja. Ennen näiden toimenpiteiden suorittamista on toteutettava muita toimenpiteitä hännänpurennan ja muun häiriökäyttäytymisen estämiseksi kasvatusympäristön ja eläintihyeyden mukaan. Tästä syystä riittämättömät kasvatusympäristöolot tai hoitojärjestelmät on muutettava.

Edellä tarkoitettut toimenpiteet voi toteuttaa ainoastaan eläinlääkäri tai direktiivin 91/630/ETY 5 artiklan mukaisesti koulutettu henkilö, jolla on kokemusta kyseisten toimenpiteiden suorittamisesta asianmukaisesti ja hygieenisesti. Jos kastrointi tai hännän katkaisu suoritetaan porsaan seitsemännen elinpäivän jälkeen, ainoastaan eläinlääkäri voi toteuttaa toimenpiteen käyttämällä anestesiaa ja täydentävää pitkäkestoista puudutusainetta.

II LUKU

ERI SIKALUOKKIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

A. KARJUT

Karjujen karsinat on sijoitettava ja rakennettava siten, että karjut voivat niissä kääntyä sekä havaita muiden sikojen ääntelyt, hajut ja hahmot. Aikuisen karjun käytettävissä olevan vapaan lattiatilan on oltava vähimmäiskooltaan 6 neliometriä.

Silloin kun karsinaa käytetään myös luonnolliseen lisääntymiseen, aikuisen karjun käytettävissä olevan lattiatilan täytyy olla vähintään 10 neliometriä ja karsinan on oltava kaikista esteistä vapaana. Tätä säännöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003 kaikkiin uusiin tai uusittuihin tiloihin taikka tämän päivämäärän jälkeen ensimmäisen kerran käytettyihin tiloihin; 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen tätä säännöstä sovelletaan kaikkiin tiloihin.

B. EMAKOT JA NUORET EMAKOT

1. On toteutettava toimenpiteitä aggressiivisen käyttäytymisen vähentämiseksi ryhmissä.
2. Kantaville emakoille ja nuorille emakoille on tarpeen vaatiessa suoritettava käsittely sisäisiä ja ulkoisia loisia vastaan. Kantavat emakot ja nuoret emakot on puhdistettava kaikesta liasta, jos ne laitetaan porsitushäkkiin.
3. Porsiville emakoille ja nuorille emakoille on annettava viikkoa ennen oletettua porsimisaikaa riittävästi sopivaa materiaalia pesän rakentamista varten, paitsi jos tämä ei ole asianomaisessa laitoksessa käytettävässä lietelanta-järjestelmässä teknisesti toteutettavissa.
4. Emakon tai nuoren emakon taakse on järjestettävä tilaa luonnolliselle tai autetulle porsimiselle.
5. Porsituskarsinat, joissa emakot voivat liikkua vapaasti, on varustettava porsaita suojaavilla järjestelmillä kuten porsasaidoilla.

C. PORSAAT

1. Sellaisen osan kokonaispinta-alasta, joka on riittävä kaikkien eläinten maata yhtäaikaaisesti, on oltava kiinteä-pohjainen tai se on katettava matolla, oljilla taikka muulla soveltuvalla materiaalilla.
2. Kun käytetään porsitushäkkiä, on porsaille varattava tarpeeksi tilaa, jotta ne voidaan imettää vaikeuksitta.
3. Porsaita ei saa vieroittaa emostaan ennen 28 päivän ikää, paitsi jos vieroittamatta jättäminen on vahingollista emakon tai porsaan hyvinvoinnille tai terveydelle. Porsaat voidaan kuitenkin vieroittaa jopa seitsemän päivää aikaisemmin, jos ne siirretään erityistiloihin, jotka tyhjennetään, puhdistetaan perusteellisesti ja desinfioidaan ennen uuden ryhmän tuloa ja jotka pidetään erillään emakoiden tiloista, jotta minimoidaan riski tautien tarttumisesta porsaisiin.

D. VIEROITETUT SIAT JA TUOTANTOSIAT

1. Jos siat kasvatetaan ryhmissä, on toteutettava toimenpiteitä sellaisten tappeluiden välttämiseksi, jotka eivät kuulu normaaliin käyttäytymiseen.
2. Siat olisi kasvatettava ryhmissä, joita yhdistellään mahdollisimman vähän. Jos toisilleen tuntemattomia sikoja on pakko yhdistää, tämän olisi tapahduttava mahdollisimman nuorena ja mielellään ennen vieroittamista tai korkeintaan viikko sen jälkeen. Kun sikaryhmiä yhdistetään, sioille on tarjottava riittävät mahdollisuudet paeta ja piiloutua muilta sioilta.
3. Kun havaitaan merkkejä kovista tappeluista, niiden syyt on viipymättä selvitettävä ja toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, joihin kuuluu esimerkiksi olkien riittävä tarjoaminen eläimille jos mahdollista, tai muiden virike-materiaalien tarjoaminen. Vaarassa olevat eläimet tai erityisen vihamielisesti käyttäytyvät yksilöt on pidettävä erillään ryhmästä.
4. Sikaryhmien yhdistämisen helpottamiseksi tarkoitettujen rauhoittavien lääkkeiden käyttö on rajoitettava poikkeuksellisiin olosuhteisiin, ja se edellyttää eläinlääkäriin kuulemistä.